

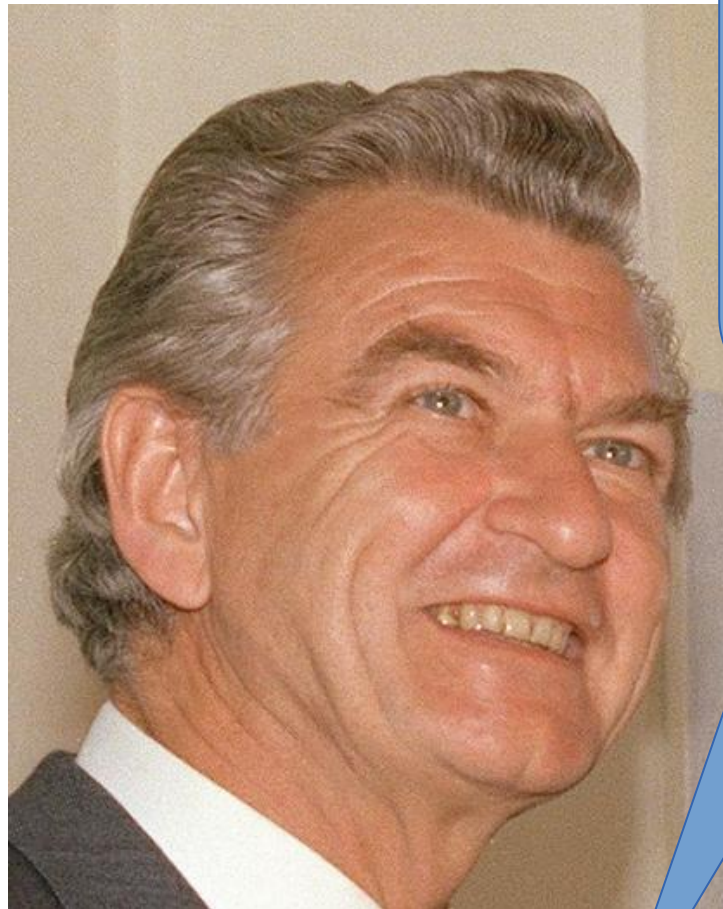
A Church Divided 一个分裂的教会



United or Divided? 是合一的还是分裂的？



Disunity Is Death 不合一引致死亡

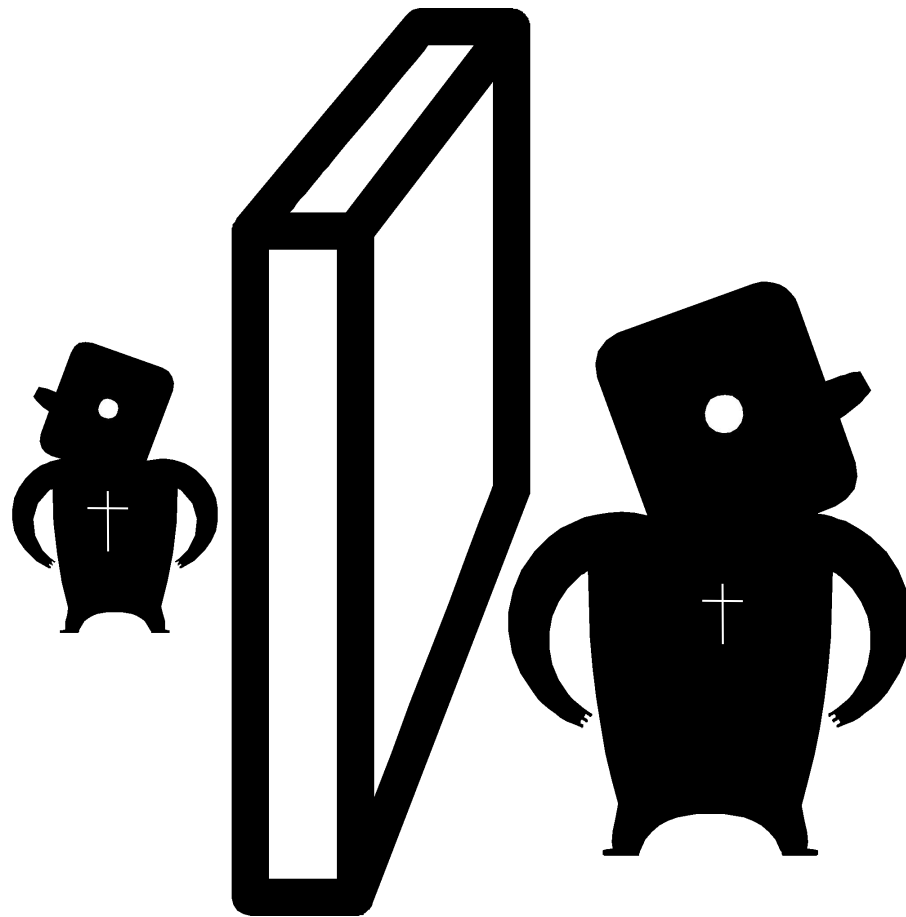


If you can't
govern yourselves,
you can't govern
the country!
不能管制自己的，
就不能管制国家!



A Divided Church

一个分裂的教会



Be United in Thought and Speech!
要在思想,语言方面上合一!



A Church of Factions 一个分党的教会

I love Apollos!
我喜欢亚波罗!

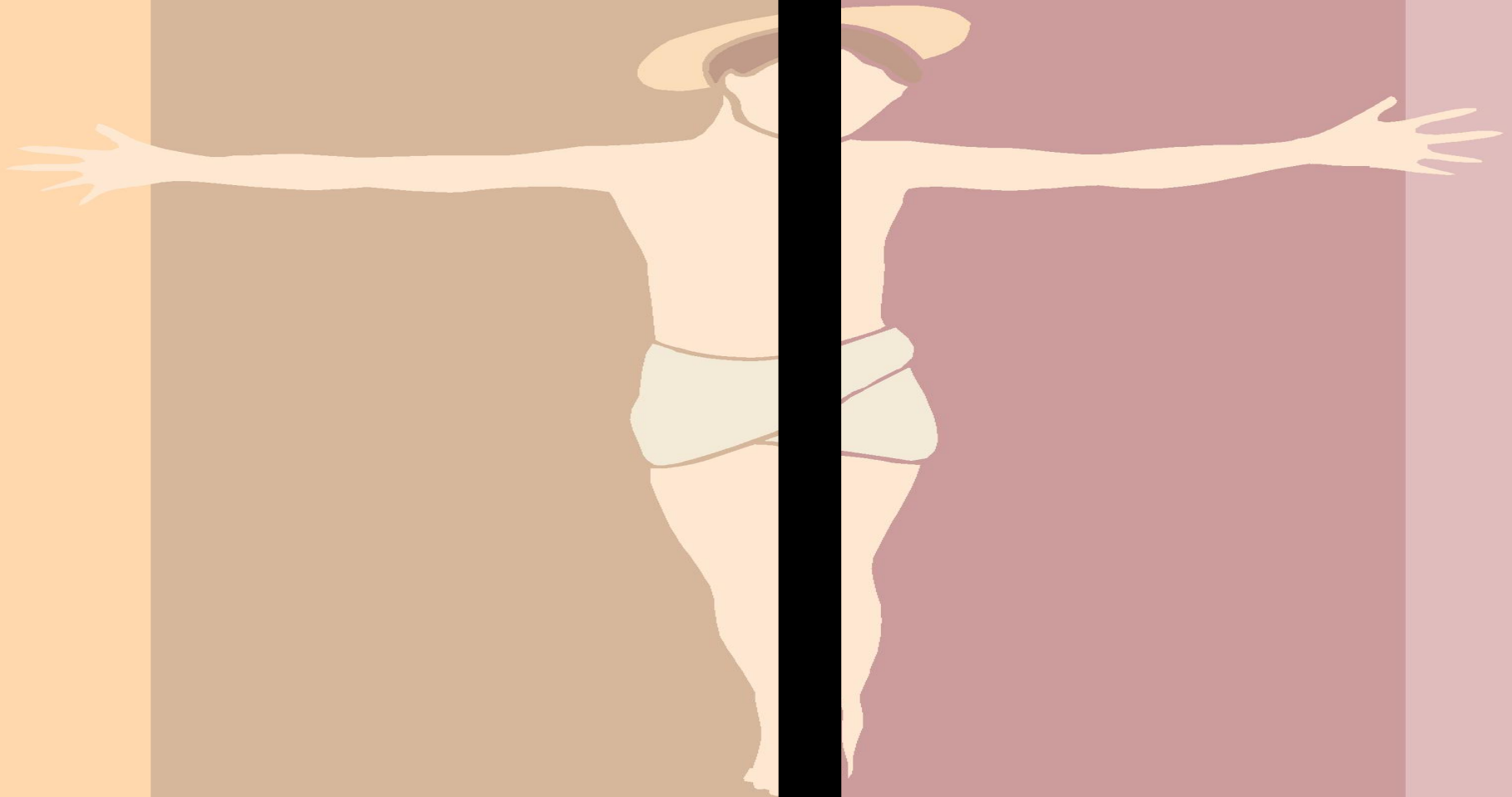
I follow Paul!
我跟随保罗!

I sing for Peter!
我为彼得唱歌!

I'm just for Jesus!
我只支持耶稣!



Is Christ Divided? 基督是分开的吗？



Many Parts Working Together

很多部分一起合作



Was Paul Crucified for You? 保罗为你们钉了十字架吗？



Who is this?
这是哪位？

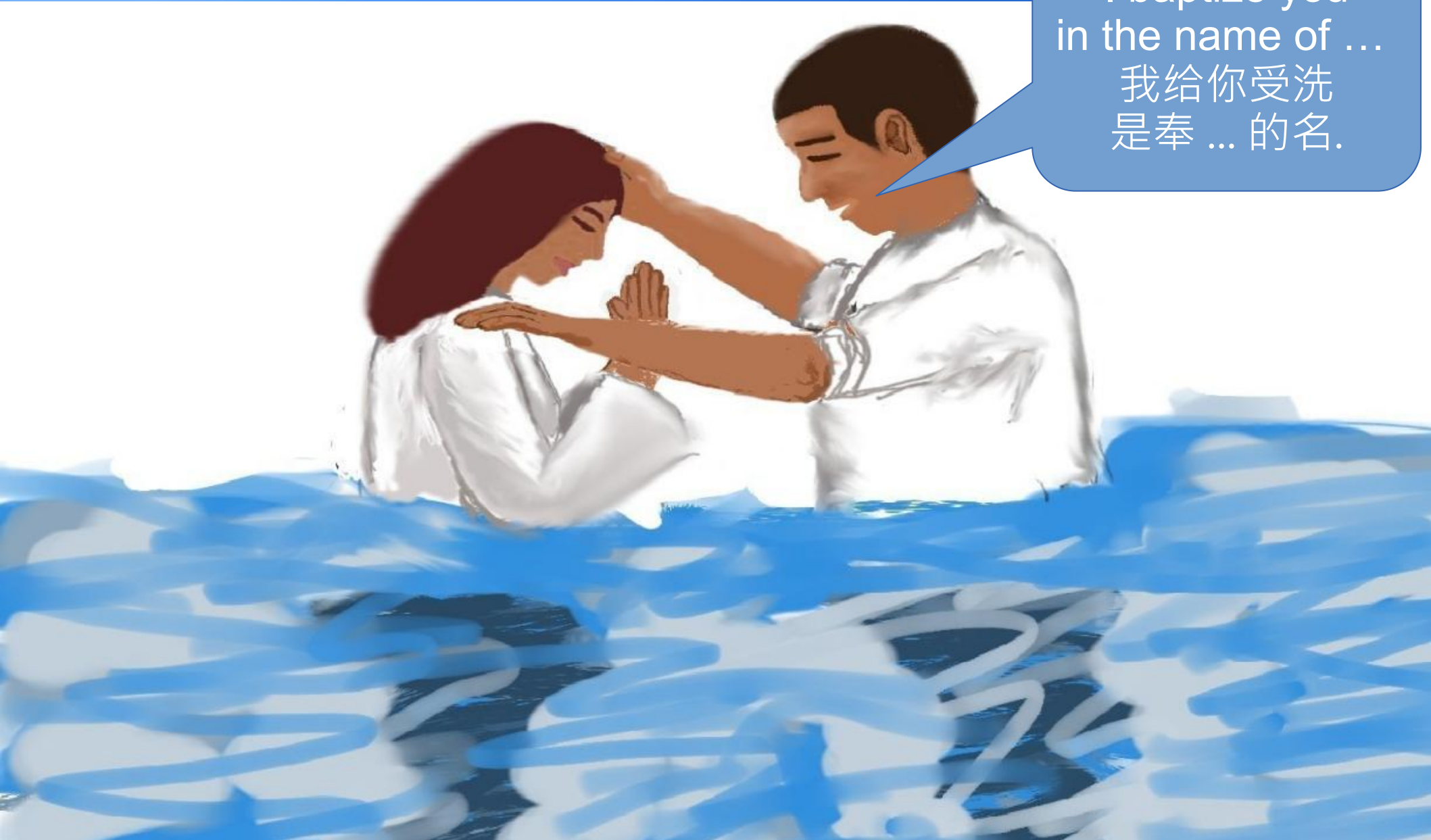
The Gospel Is about Jesus!

福音是关于耶稣的!



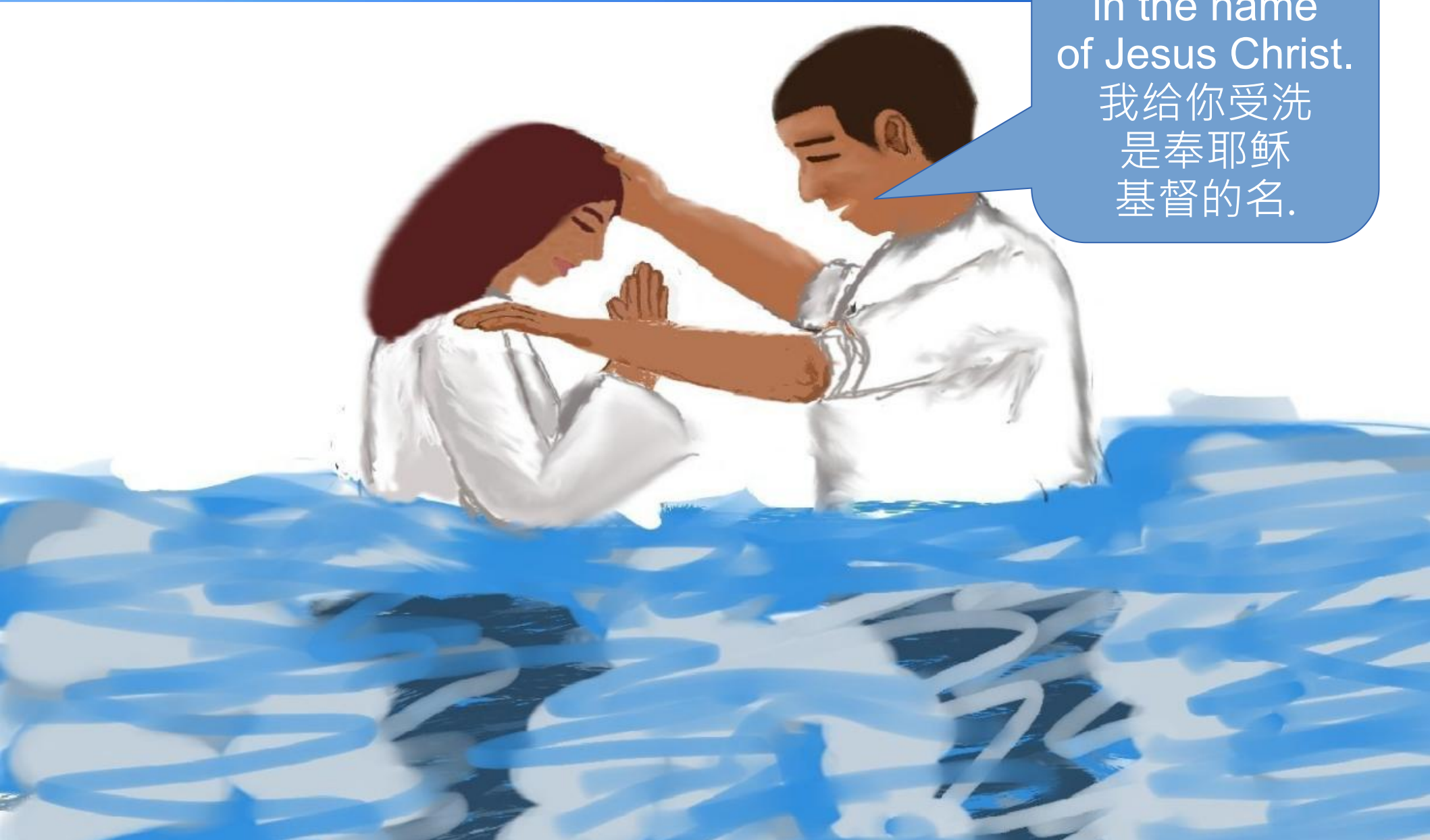
In Whose Name Are We Baptized? 我们奉谁的名受洗?

I baptize you
in the name of ...
我给你受洗
是奉 ... 的名.

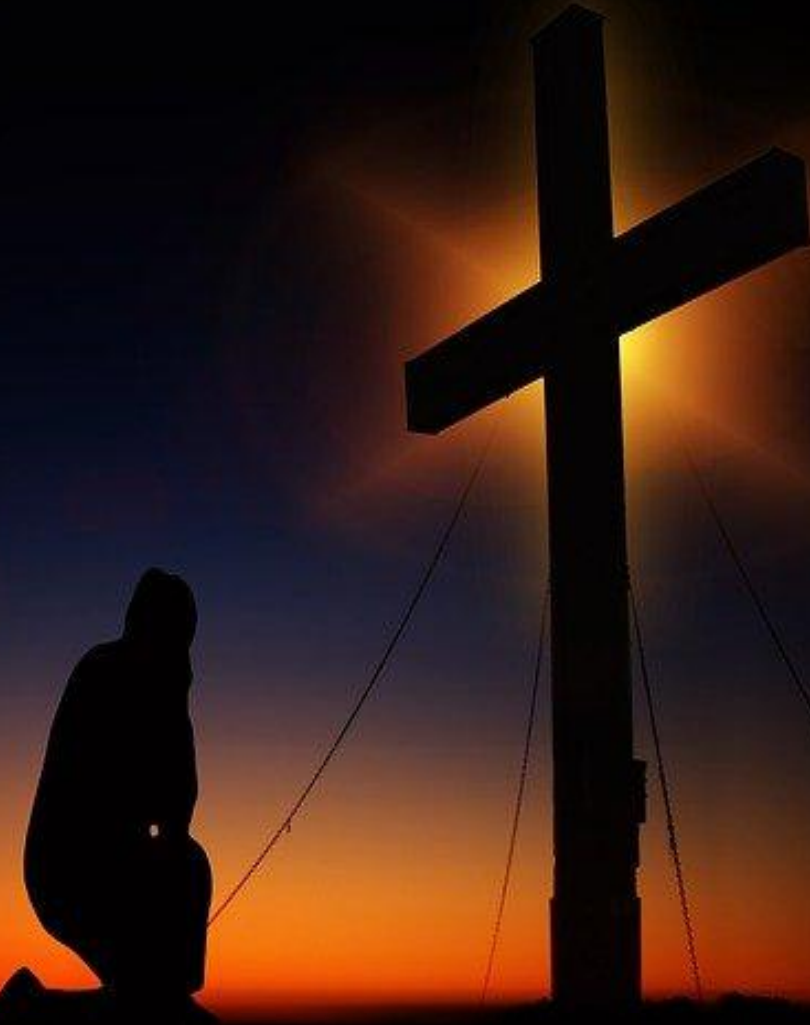


Baptized in the Name of Jesus Christ 是奉耶稣基督的名受洗的

I baptize you
in the name
of Jesus Christ.
我给你受洗
是奉耶稣
基督的名。



Being Baptized in the Name of Jesus 奉耶穌的名而受洗



Follow Jesus! 跟隨耶穌!

Corinthians Baptized by Paul

接受保罗施洗的哥林多人

- Crispus 基利司布
- Gaius 该犹
- the household of Stephanas 司提反家
- anyone else? 还有别人吗?

Paul's Main Mission

保罗的主要使命

sent out by Jesus
with Jesus' authority
to preach the gospel

被耶稣差遣
有耶稣的权柄
为了传扬福音



Apollos: A Dynamic Speaker

亚波罗：一位充满活力的雄辩者

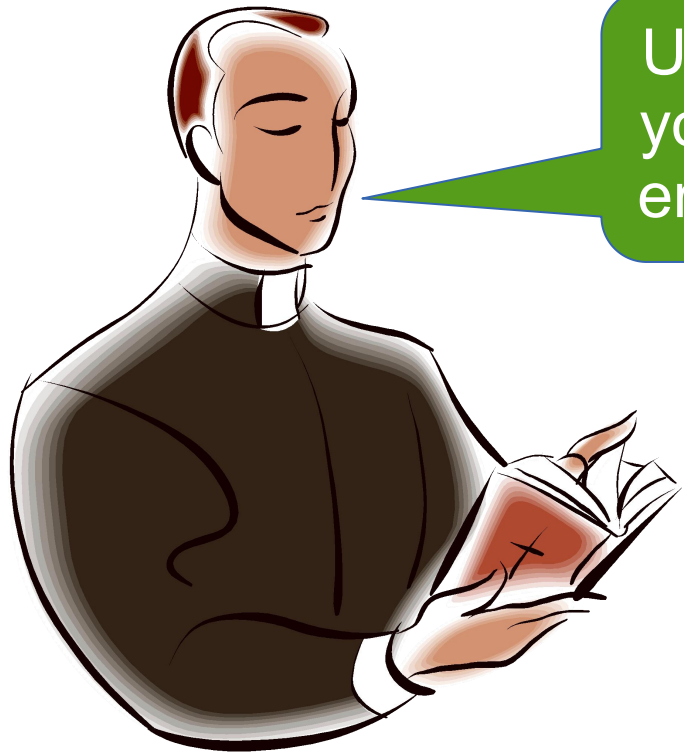


What Counts Is Content 最重要的是内容



Follow Substance, Not Style

遵循实质重于形式



Um, today I want you to know that, er, Jesus is Lord!

Do you want to be blessed? You can listen to my sermons, and watch my DVDs, and support our powerful ministry! Hallelujah!



Style over Substance

形式重于实质

I love Apollos!
我喜欢亚波罗!

I follow Paul!
我跟随保罗!

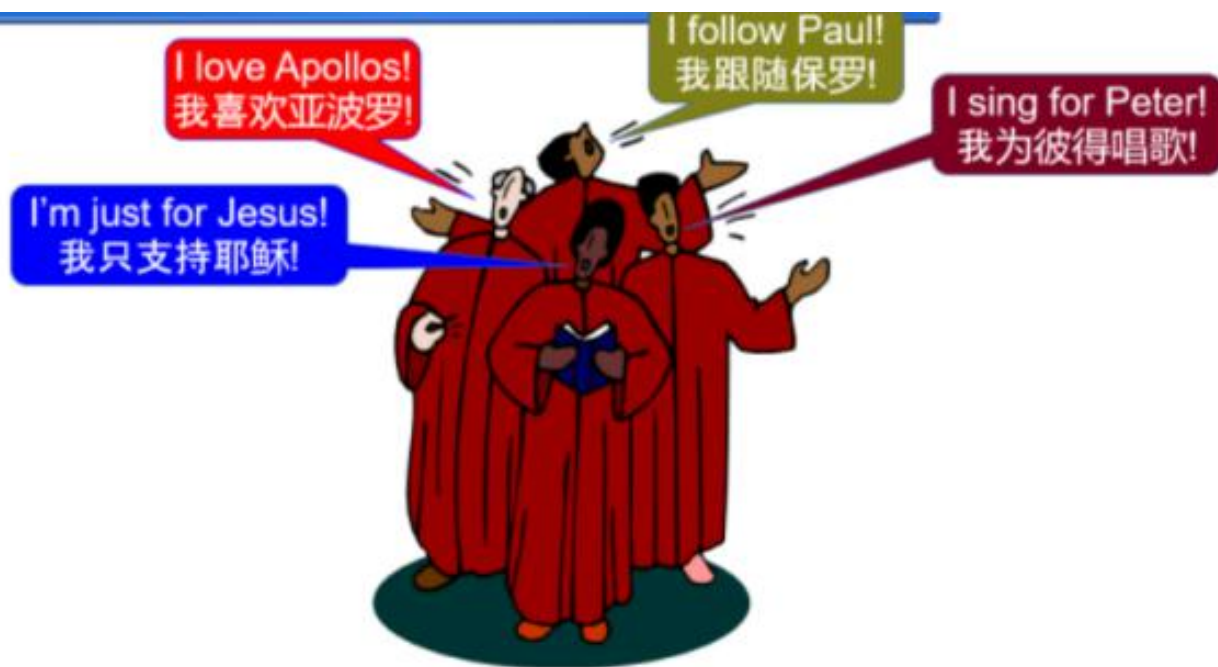
I sing for Peter!
我为彼得唱歌!

I'm just for Jesus!
我只支持耶稣!



How Satan Can Destroy a Church 撒旦怎样毁坏一个教会

us versus **them**
我们面对他们



Potential Causes for Division 可能引致分裂的原因

us versus **them**
我们面对他们



overseas born versus local born

在海外生的跟在本地生的

Chinese ministry versus English ministry

中文事工跟英文事工

style of church music

教会音乐风格

politics

政治

Christ Cannot Be Divided 基督是不能被分开的



Don't Rock the Boat!

不要让船不稳!



God Wants to See Us United!
神要看到我们的合一!

